



# JIC TRAVEL CENTER CO., LTD.

Head Office: YPC bldg.7F, 2-14-8, Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0004/Tel:+81-3-3355-7297/Fax:+81-3-3355-7289/ [inbound@jic-web.co.jp](mailto:inbound@jic-web.co.jp)  
Osaka Office: Wakita-Tenmabashi bldg. 812, 2-13, Tenmabashi-Kyomachi, Chuo-ku, Osaka, 540-0032/Tel:+81-6-6944-2341/Fax:+81-6-6944-2318/ [jicosaka@jic-web.co.jp](mailto:jicosaka@jic-web.co.jp)

## TOKYO INFO

13 JULY 2012

### **Мы ждём вас на фестивалях фейерверков в Токио !**

В начале августа в столице Японии пройдёт 6 крупномасштабных фестивалей фейерверков. В прошлом году многие из них не состоялись в связи с мартовской трагедией, однако в этом году, под лозунгом «вместе – мы сила !» все фестивали будут проведены. Центральный район Токио «ТЮО-КУ», на территории которого будет проходить самый крупный фестиваль, - «Фестиваль фейерверков над Токийским заливом» - пригласил 150 семей из сильно пострадавшего от цунами города Исиномаки (префектура Мияги) бесплатно приехать и насладиться этим поразительным по своей красоте зрелищем. Многие другие фестивали фейерверков, которые будут проводиться в Токио, также приглашают на время проведения небольшие сельскохозяйственные и ремесленные компании из пострадавших регионов, которые будут вести торговлю местными товарами и продуктами питания.

### **Расписание основных фестивалей фейерверков в Токио**

- 1 августа – фестиваль фейерверков района Кото (4,000 залпов)
- 4 августа – фестиваль фейерверков района Эдогава (14,000 залпов)
- 4 августа – фестиваль фейерверков района Итабаси (5,500 залпов)
- 10 августа – фестиваль фейерверков квартала Дзингу (10,000 залпов)
- 11 августа – фестиваль фейерверков над Токийским заливом (12,000 залпов)
- 18 августа – фестиваль фейерверков у реки Тамагава (6,000 залпов)

### **С 3-го сентября в Токио начинаются туры на вездеходах !**

В прошлогоднем сентябрьском информационном выпуске мы познакомили Вас вездеходным туром в Осаке (на вездеходе, который движется как по автодороге, так и воде в виде катера). Видимо это идея пришлась по вкусу многим туристическим компаниям, так как 3-го сентября этого года подобный тур будет теперь проводиться и в столице Японии, городе Токио. Сначала вездеход с туристами будет проезжать по автодороге из центра города на насыпной остров Одайба (переезд будет проходить по соединяющему центр и остров «Радужному Мосту» через Токийский залив), после чего вездеход спустится в воду и проплывёт уже ПОД «Радужным Мостом».

Открыте в мае этого года самой высокой телебашни на земле – «Токийского Небесного Дерева» (634м), видимо очень положительно сказалось на туристическом бизнесе столицы, дав толчок к разработке новых оригинальных туров.

Надеемся, что вышеуказанная информация пригодится Вам при работе с клиентами !

Мы также рады сообщить, что компания JIC TRAVEL CENTER с успехом продолжает набор в ежемесячные сборные туры (Токио-Киото-Нара-Хаконэ-Токио, 7 дней).

Тур с 5 по 11 августа – СОСТОИТСЯ !

Тур с 2 по 9 сентября – СОСТОИТСЯ !



# JIC TRAVEL CENTER CO.,LTD.

Head Office: YPC bldg.7F, 2-14-8, Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0004/Tel:+81-3-3355-7297/Fax:+81-3-3355-7289/ [inbound@jic-web.co.jp](mailto:inbound@jic-web.co.jp)  
Osaka Office: Wakita-Tenmabashi bldg. 812, 2-13, Tenmabashi-Kyomachi, Chuo-ku, Osaka, 540-0032/Tel:+81-6-6944-2341/Fax:+81-6-6944-2318/ [jicosaka@jic-web.co.jp](mailto:jicosaka@jic-web.co.jp)

Тур с 7 по 13 октября – СОСТОИТСЯ !

Тур с 4 по 10 ноября –на данный момент желающих нет, мы ждём Ваших заявок !

<http://www.jic-web.co.jp/russia/pdf/MJTweb.pdf>

**Также мы продолжаем набор в гранд-турнэ по наиболее интересным городам Японии !**

ГРУППОВОЙ ТУР «ШЕДЕВРЫ КЛАССИЧЕСКОЙ ЯПОНИИ», 15 ДНЕЙ.

Токио-Камакура-Хаконэ-Мацумото-Такаяма-Сиракава-Канадзава-Киото-Нара-Осака-Окаяма-Курасики-Хиросима-Миядзима-Токио

Даты проведения: 27 октября-10 ноября

<http://www.jic-web.co.jp/russia/pdf/20121028BeautifulClassicJapan.pdf>

Предыдущий тур, который состоялся в апреле этого года, получил очень высокие оценки от участников ! В этот раз тур будет проходить в период красных клёнов, - одного из наиболее захватывающего по красоте сезона !

С нетерпением ждём Ваших заявок на участие !

С уважением и наилучшими пожеланиями,

JIC TRAVEL CENTER CO.,LTD, INBOUND DEPARTMENT